



یک آیه یک نقاشی

حفظ آیات و ترجمه سوره های جزء سی ام قرآن کریم
و سوره حمد به کمک نقاشی

علی اکبر رستگار





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



با کمک گرفتن از نام آن فدایی
شروع می کنیم که همه فواید
را دارد و هیچ بدی در او نیست با
همگان همیشه و بی اندازه مهربان است

مقدمه:

هنگام یادگیری هرچه حسهای بیشتری درگیر امر آموختن گردد این یادگیری ماندگارتر و عمیق تر از وقتی خواهد بود که فقط با خواندن یک متن اقدام به یادگیری کنیم.

استفاده از نقاشی و رنگ آمیزی در همین راستا کمک بسیاری به آموختن می نماید در واقع با این کار یک تصویر را به آموخته خود ضمیمه می کنیم و همین امر باعث می گردد مراجعه به این آموخته در مغز به دلیل نشاندار شدنش بسیار راحت تر صورت گیرد.

از آنجایی که با ارزشترین آموخته بشر، آیات گهربار قرآن کریم است، چه بهتر که در آموزش آن از این شیوه استفاده گردد زیرا قرآن کریم نشانی بهشت است و هیچ انسانی بی نیاز از داشتن این نشانی نیست و همانطور که اولین قدم در پیدا کردن یک نشانی خواندن و فهمیدن آن است برای رسیدن به بهشت نیز باید مقصود آیات قرآن کریم را درک نمود.

در این مجموعه که شامل کل آیات جزء سی ام قرآن کریم به همراه نقاشیهای مرتبط با آن می باشد، تلاش گردیده است فهم معانی و ترجمه آیات شریفه قرآن کریم برای کودکان و نوجوانان آسانتر شود تا جذابیت این کلام نورانی را بیشتر درک نمایند و شیفته آن گردند و ان شاء الله آن را به عنوان قانون اساسی زندگی خود برگزینند.

* برای شرکت در مسابقات قرآنی از جمله کارتهای مجموعه "یک آیه یک نقاشی" می توانید در گروه واتساپ قرآن مبین عضو شوید. جهت عضویت یک پیامک با عنوان "متقاضی عضویت در گروه واتساپ قرآن مبین" به شماره 09177168414 ارسال کنید.

کاری که به لطف و مدد الهی انجام داده ام هرچه خوبی داشته از عنایت پروردگار بوده و کاستیها و نواقص آن از جانب خودم و در جهت رفع این نواقص پذیرای پیشنهادات و راهنماییهای شما خوانندگان گرامی می باشم.

علی اکبر رستگار

09177168414

* نسخه ی به روز شده این نوشتار را از کانال یا وبلاگ قرآن مبین (گروه قرآن مبین حضرت سید علاء الدین حسین بن موسی علیهما السلام)، شیراز دریافت نموده همچنین از سایر تولیدات این گروه قرآنی با عناوین ذیل به صورت رایگان بهره مند شوید:

* لغتنامه قرآن کریم (لغتنامه قرآنی سلام) شامل ترجمه و توضیح بیش از 12 هزار کلمه قرآن کریم و آموزش ترجمه قرآن کریم به زبان ساده

* آموزش قواعد روخوانی و تجوید قرآن کریم با استفاده از شعر و نقاشی و فیلم و نرم افزار

* نرم افزارهای حفظ قرآن کریم حین نقاشی

* پرسش و پاسخهای قرآنی

* آداب اجتماعی در قرآن کریم

* معانی و تفاسیر سوره های جزء سی ام قرآن کریم به صورت شعر و سرود

* مجموعه قرآن و علم روز (معجزات علمی قرآن کریم)

* مجموعه ی کارتهای قرآن و ترجمه به دو شیوه ی سرودهای قرآنی و یک آیه ، یک نقاشی

* بحثهای روایتی و تفسیری و نقل احادیث مربوط به آیات قرآن کریم در مجموعه های "یک آیه یک حدیث" ، "آیات مثانی" و "کلمات معجزه" و

...

* ترجمه کلمه به کلمه به همراه ترجمه مفهومی قرآن کریم (به نام قرآن مبین)، نگارش این ترجمه با دو هدف صورت گرفته است: کلمه به کلمه بودن این ترجمه با توجه به این خصوصیت قرآن کریم است که انتخاب تک تک کلمات و حروف و حتی ترتیب آنها بی حکمت نیست پس دانستن معنی دقیق جملات در فهم منظور و مقصود اصلی آیات بسیار مهم است دوم اینکه پس از دانستن معنی دقیق جملات مخصوصاً برای فهم آیات متشابه بنا به توصیه خود قرآن باید از "راسخون فی العلم" که همان معصومین علیهم السلام هستند کمک گرفت بنابراین پس از ترجمه کلمه به کلمه توضیحات لازم برای درک آیات از سخنان معصومین و همچنین دیگر آیات قرآن کریم به ترجمه اضافه شده است تا در این ترجمه از انتقال مفهوم اصلی به مخاطب، اطمینان حاصل شود. به این ترتیب این ترجمه، فهم قرآن را برای عموم مردم بسیار ساده می گرداند به این شکل که خواننده بدون احتیاج به داشتن تحصیلات حوزوی با خواندن این ترجمه بدون مراجعه به کتابی دیگر یا راهنمایی اشخاص، مفهوم آیات را درک می نماید و از کلام الهی لذت می برد. به مرور هر صفحه از این متن پس از تکمیل تحت عنوان "یک جرعه از کوثر" در گروه واتساپ و کانال تلگرامی قرآن مبین به همراه سؤالی از متن درج می گردد که با پاسخ به این سؤالات و سؤالات دیگر متناسب با تمامی گروههای سنی و کسب امتیاز، از جوایز این گروه نیز بهره مند گردید. جهت عضویت در این گروه

در واتساپ و شرکت در مسابقات آن، یک پیامک به شماره 09177168414 با عنوان متقاضی عضویت در گروه قرآن مبین ارسال کنید. فایل این ترجمه، جهت دانلود در وبلاگ قرآن مبین قرار داده شده است.

پس از تکمیل هر جزء از این ترجمه متن pdf و Word آن به روز می گردد که از آدرسهای ذیل می توانید به صورت رایگان آن را دانلود کنید.
(ویرایش ۱۴۰۳/۰۵/۱۰)

گروه قرآن مبین حضرت سید علاء الدین حسین بن موسی علیهما السلام، شیراز
وبلاگ:

WWW.MOBIN110.BLOGFA.COM

کانال تلگرامی:

<https://t.me/QURANMOBIN110>

اینستاگرام:

RASTEGAR1542

واتساپ:

<https://chat.whatsapp.com/H4KPcIy3FMB1d542kIDMx2>

ایتا:

<https://eitaa.com/quranommobin>

هدیه به اول معلم قرآن هستی، حضرت مهدی (علیه السلام)

عجل الله تعالی فرجه الشریف

علی اکبر رستگار ۰۹۱۷۷۱۶۸۴۱۴

کارت سوره مبارکه حمد (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾



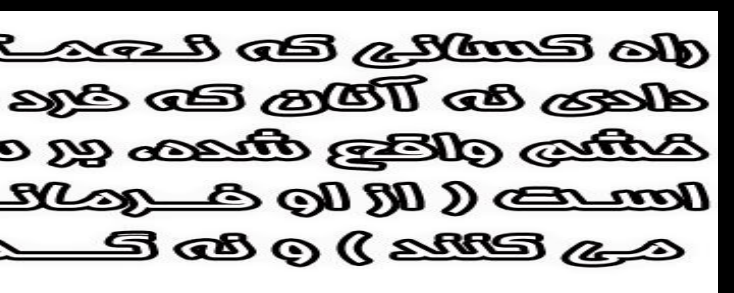
اَلرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿٣﴾



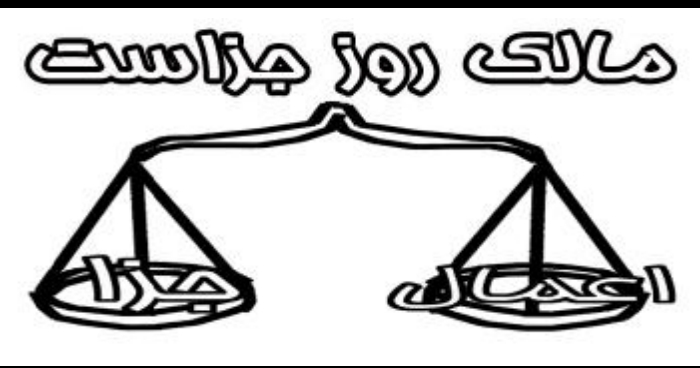
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾



صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾



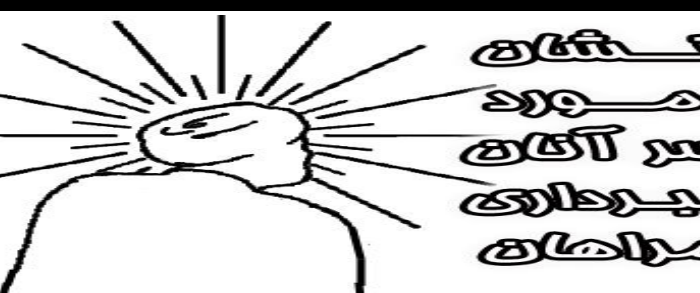
مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾



اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾



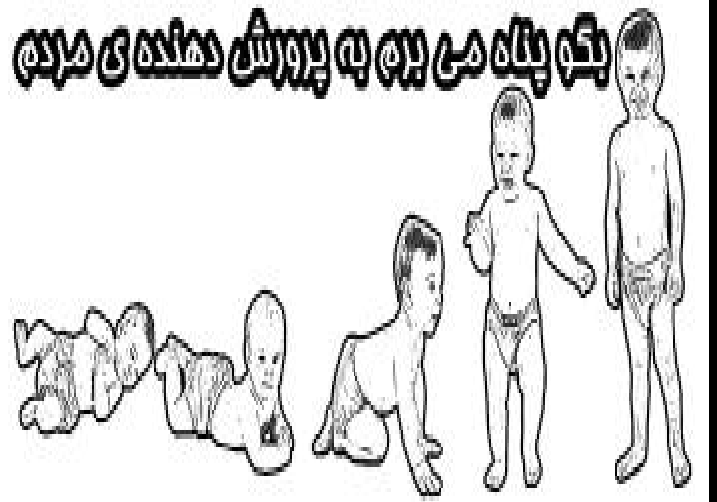
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾



مَلِكِ الْنَّاسِ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾



مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾



إِلَهُ الْنَّاسِ ﴿٣﴾



مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾



الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾



مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

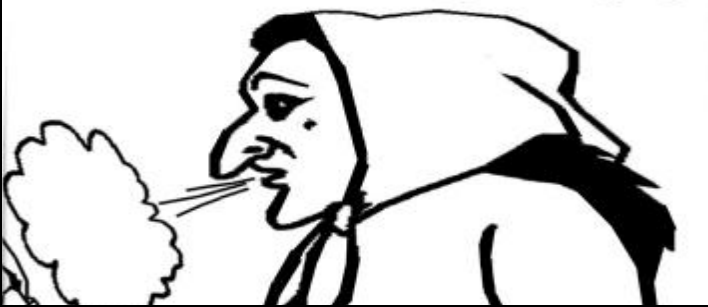
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾



وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾

و از شر زانی که (برای جادوگری)
در گره ها می دماند



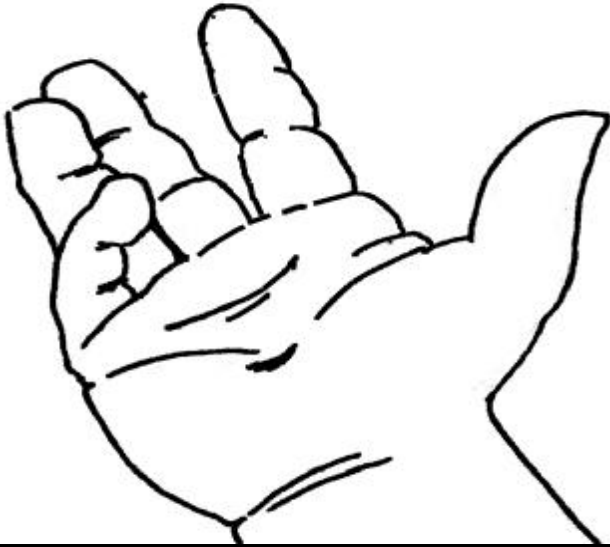
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾



و از شر مسود وقتی حسادت می کند

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾

همه چیز برای اوست
و همه محتاج اویند



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾

بگو که او الله یگانه است



وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

هیچ مثل و مانندای ندارد
و نخواهد داشت



لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾

فرزندی ندارد و خودش
نیز فرزند کسی نیست



﴿٢﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾



﴿٤﴾ وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾

﴿٣﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾



﴿٥﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾



کارت سوره مبارکه نصر (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾



فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾



لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾



وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾



وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾



لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾



وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾



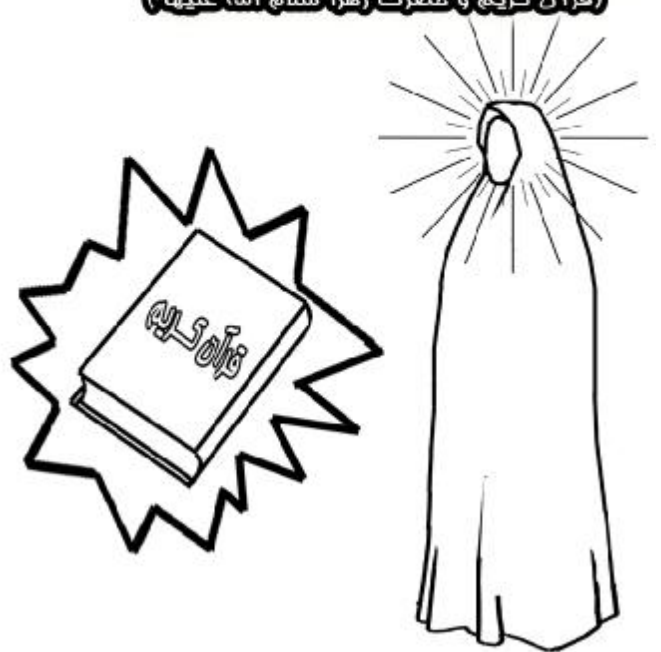
کارت سوره مبارکه کوثر (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾

پس برای پروردگارت نماز بخوان و
دستهایت را بالا بیاور و تکبیر بگو

ما به تو خیر و خوبی زیادی کم
هیچگاه کم نمی شود بلکه مرتباً
زیاد می گردد، دادیم.
(قرآن کریم و حضرت زهرا سلام الله علیها)



إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

یقیناً دشمن من پر کینه ی تو ،
خودش بی دنباله خواهد بود و
نسلی از او باقی نمی ماند



کارت سوره مبارکه ماعون (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْأَيْمَنِ ﴿١﴾



وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ﴿٣﴾



الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾



وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٧﴾

فَذَٰلِكَ الَّذِي يُدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾



فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾



الَّذِينَ هُمْ يُرَآؤُونَ ﴿٦﴾



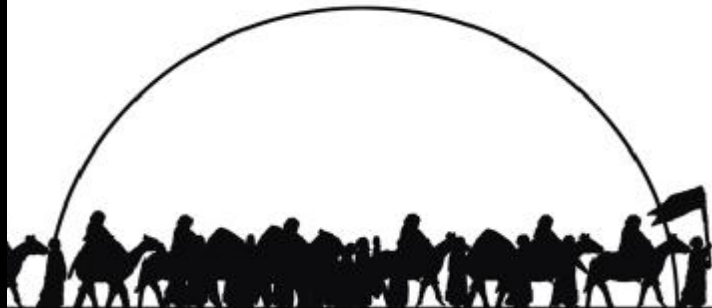
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَيْلًا قُرَيْشٍ ﴿١﴾

برای الفت و
همبستگی قریش



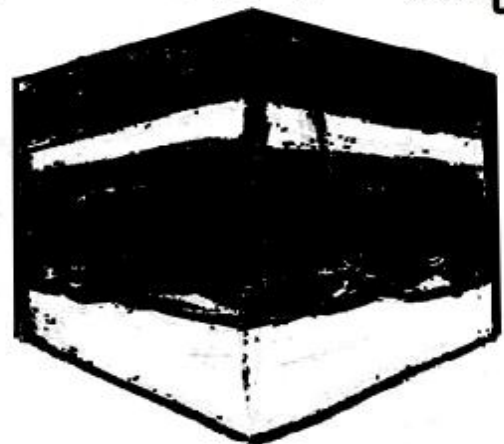
إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

الفت و همبستگی آنان
در سفرهای تابستانی و
زمستانیشان



فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

پس باید پرستند
پروردگار این خانه را



الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

کسی که آنان را سیر
کرد و امنیت بخشید



کارت سوره مبارکه فیل (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾



آیا نقشه آنان را
بی تبیه نکرد؟

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾



آیا تبیه پروردگارت با
اصحاب فیل چه کرد؟

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾



سنگهایی از جنس گل به
سپیشان پرتاب کردند

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾



و بر سر آنان پرندگانی
دسته دسته و متفرق
را فرستاد

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

پس آنان را مانند پرگی جویده کرد



الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَيُلْ لِكُلِّ هُمْزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾



كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾



يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾



نَارُ اللَّهِ الْمُوَقَّدَةُ ﴿٦﴾



وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾



إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾



الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفُئْدَةِ ﴿٧﴾



فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾



إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْعَصْرِ ﴿١﴾



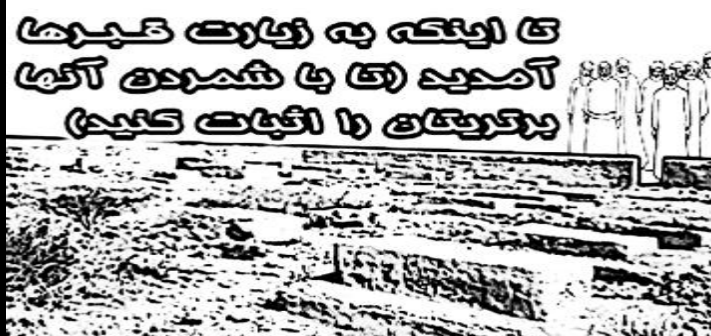
قسم به عصر و زمان



إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِٱلْحَقِّ وَتَوَّصُوا بِٱلصَّبْرِ ﴿٣﴾



حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ ﴿١﴾

خود را بزرگ
نشان دادن شما
را سرگرم کرده



ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾



كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾



لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ﴿٦﴾



كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ﴿٥﴾



ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ﴿٨﴾



ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴿٧﴾



کارت سوره مبارکه قارعه (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٣﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْقَارِعَةُ ﴿١﴾
مَا الْقَارِعَةُ ﴿٢﴾



کوبنده ، کوبنده چیست؟



وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ﴿٥﴾

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٤﴾



فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٧﴾

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ﴿٦﴾



فَأَمَّهُ هَاوِيَةٌ ﴿٩﴾

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ﴿٨﴾



نَارٌ حَامِيَةٌ ﴿١١﴾

وَمَا أَذْرَاكَ مَا هِيَهٗ ﴿١٠﴾



فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْعَادِيَّاتِ ضَبْحًا ﴿١﴾

پس سوکند به آگان که از
فربه هایشان جرقه ها بر
می انگیزد

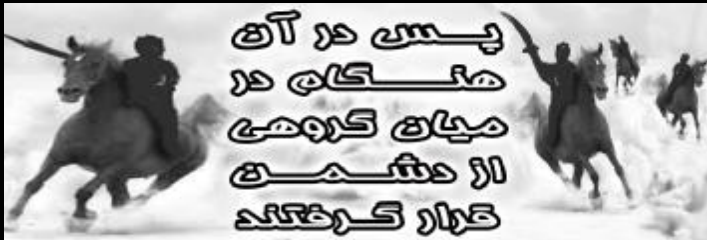


قسم به آن اسبانی که (در زیر پای
مهاجمان در راه خدا) آفتابان با سرعت
دویده اند که به نفس نفس افتاده اند
(فداوند متعال با قائل کردن این سوره
از پیروزی لشکر اسلام به فرماندهی
مضرت علی علیه السلام خبر داد)



فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ﴿٥﴾

فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ﴿٣﴾ فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ﴿٤﴾



پس در آن
هنگام در
میان گروهی
از دشمنان
قرار گرفتند



پس سوکند به آگان که صیحه ها و غوغاها بر
دشمن هجوم می برد و کرد و خوار به پا می کند

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ﴿٧﴾

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴿٦﴾



و قطعاً خودش
هم این ناسپاسی
را قبول دارد



یقیناً انسان نسبت
به پروردگارش بسیار
ناسپاس است

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ﴿٩﴾

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨﴾



آیا پس نمی داند
هنگامی که آنچه
در قبورها پنهان
است، آشکار شود



و یقیناً او نسبت به گنود و
مال به شدت علاقه مند است

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١١﴾

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٠﴾



یقیناً آن روز پروردگارشان نسبت به
آگان قطعاً بی اندازه باخبر است



و آن چه در
سینه ها است
پیدا می شود

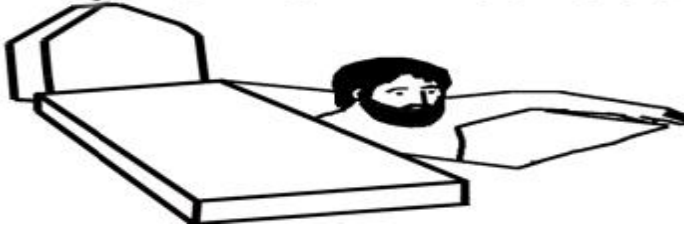
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾



هنگامیکه زمین با
شدیدترین لرزشش
لرزانده شود

و زمین بارهای سنگینش را خارج کند



وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٣﴾

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٤﴾

و انسان می گوید: چه
اتفاقی برایش افتاده؟



آن روز زمین از آن چه
خبر دارد، سخن می گوید



بَأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٥﴾

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ﴿٦﴾

چون پروردگارش به او وحی کرده



روزی که مردم
گروه گروه بالا
می گردند تا
اعمالشان را
ببینند



فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٧﴾

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٨﴾

پس هر کس هم وزن دانه خردی خیر کند آن را می بیند



و هر کس هم وزن دانه خردی بدی کند آن را می بیند



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾



فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ﴿٣﴾



وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ﴿٥﴾



إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾



رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾



وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ
خَالِدِينَ فِيهَا أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾



جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَٰلِكَ لِمَنِ خَشِيَ رَبَّهُ ﴿٨﴾



کارت سوره مبارکه قدر (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾



ما آن را در شب
قدر نازل کردیم



و تو چه می دانی
شب قدر چیست؟

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾



شب قدر از هزار ماه بهتر است
یک شب « هزار ماه



فرشتگان و روح در آن با اجازه پروردگارشان
برای هر کاری نازل می شوند

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

سلامی است
تا سپیده دم



کارت سوره مبارکه علق ۱ (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

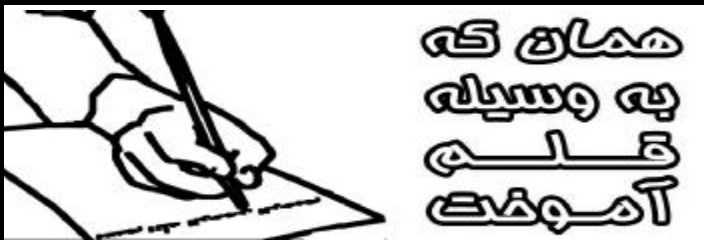
خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

اللَّهُ
بخوان به نام آن کسی که آفرید

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾



اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾



كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ ﴿٦﴾



عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾



إِنِّي إِلَىٰ رَبِّكَ أَلْجُئُ ﴿٨﴾



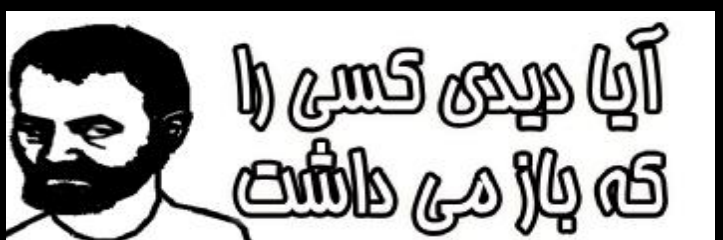
أَنْ رَّأَاهُ أَسْتَغْنِي ﴿٧﴾



عَبْدًا إِذَا صَلَّى ﴿١٠﴾



أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى ﴿٩﴾



أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ﴿١٢﴾



أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ ﴿١١﴾



أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ﴿١٤﴾



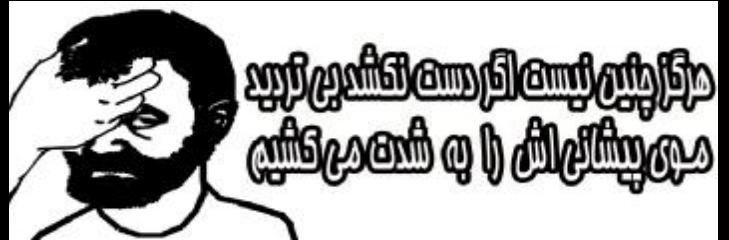
أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٣﴾



نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾



كَلَّا لَنْ لَّمْ يَنْتَه لَنْسَفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾



سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾



فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿١٧﴾



كَلَّا لَا تُطَعُّهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾ سجدة واجبة

هرگز چنانکه کسی است اطمینان نکند
و سجده نکند
و نزدیک نشود



کارت سوره مبارکه تین (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

وَطُورِ سِينٍ ﴿٢﴾

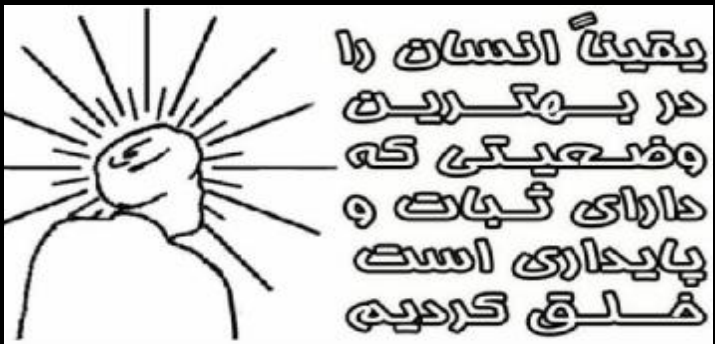


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾



وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾



ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾



فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ﴿٧﴾

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾



وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾

و بار سنگینت را از
(دوش) تو برداشتیم



وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾

و برای تو یادت
را بلند کردیم

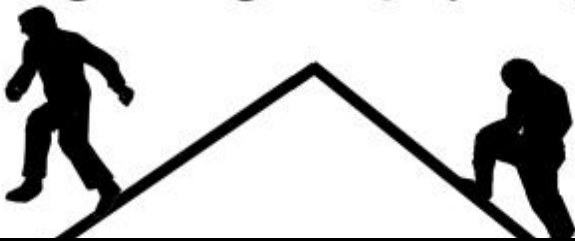


إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾

یقیناً همراه با سختی، آسانی است

پس یقیناً همراه با سختی، آسانی است



وَالِإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾

و به سوی پروردگارت
متمایل شو

پس چون فارغ شدی
زحمت بکش



امام باقر علیه السلام در سوره این آیه فرموده که متعالی است این است که وقتی از کار ناتوانی شوی و در برابر پروردگارت به خاک و گرد و غبار افتی و خواهی که...



وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ﴿٢﴾

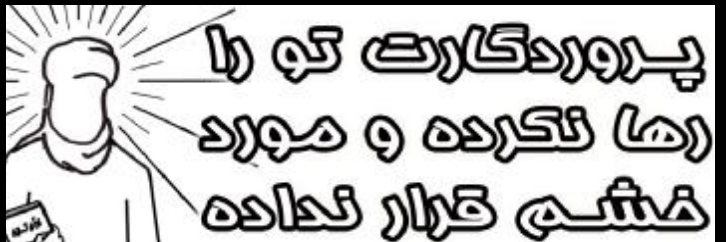


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالضُّحَىٰ ﴿١﴾



وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ﴿٤﴾
وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ﴿٥﴾

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٣﴾



وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ﴿٧﴾

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ﴿٦﴾



فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٨﴾



وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾



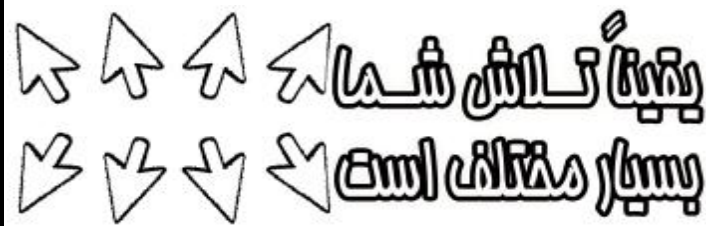
وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ﴿١﴾



إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴿٤﴾

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣﴾



وَصَدَقَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾

فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَىٰ ﴿٥﴾



وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ﴿٨﴾

فَسَنِيْرُهُ لِّلْیَسْرِ ﴿٧﴾



فَسَنِيْرُهُ لِّلْعُسْرِ ﴿١٠﴾

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾



وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ﴿١١﴾



فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴿١٤﴾



الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿١٦﴾



الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴿١٨﴾



إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿٢٠﴾



إِنَّا عَلَيْنَا لِلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾ وَإِنَّا لَنَالُ النَّاحِرَةَ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾



لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴿١٥﴾



وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴿١٧﴾



وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ﴿١٩﴾



وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾

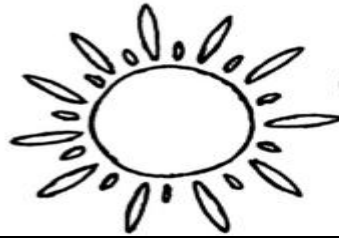


وَالْقَمَرَ إِذَا تَلَاهَا ﴿٢﴾



قسم به
ماه و قمر
به دنبالش
می رود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾



قسم به
خورشید و
گسترش
نور آن

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٤﴾



قسم به شب و قمر آن را می پوشاند

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا ﴿٣﴾



قسم به روز
و قمر آشکارش کرد

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٦﴾



قسم به
زمین و
آنچه آن را
گسترده

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٥﴾



قسم به آسمان
و آنچه آن را بنا کرد

فَالْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾



پس به او کتابکاریش و تقوایش را الهام
کرد (راه خیر و شر را برایش مشخص نمود)

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾



قسم به نفس و آنچه آن را درست و نیکو و منظم کرد

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ﴿١٠﴾



و به قیوم از رسیدن به مقصود و آرزویش قاصد شد
و در کمال غم و اندوه و کمال کفر و کبر

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٩﴾



به قیوم (پاک کننده) از زکات و پاکیزگی در مسیر
کمالش رسیده هر کس نفسش را پاک کند

إِذِ أَنْبَعَتْ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾



كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ﴿١١﴾



فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾



فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٣﴾



وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾



وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾



لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ﴿٤﴾



وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ﴿٣﴾



يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ﴿٦﴾



أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ﴿٥﴾



أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ﴿٨﴾



أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ﴿٧﴾



وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾



وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾



وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْعُقَبَةُ ﴿١٢﴾



فَلَا أَقْتَحَمَ الْعُقَبَةَ ﴿١١﴾



أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾



فَكَرَبَةُ ﴿١٣﴾



أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾



يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾



أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾



ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾



عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾



وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾



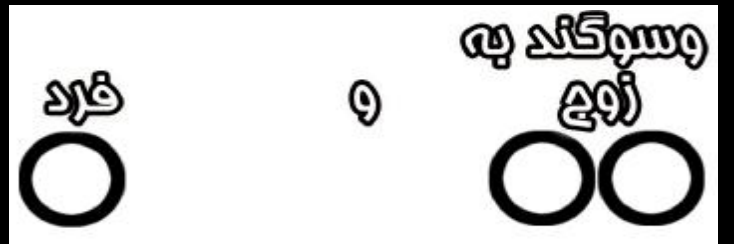
وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْفَجْرِ ﴿١﴾



وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ﴿٤﴾

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾



أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ﴿٥﴾



الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ﴿٨﴾

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾



وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ﴿٩﴾



﴿۱۲﴾ فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ



﴿۱۱﴾ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ



﴿۱۴﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ



﴿۱۳﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ



﴿۱۶﴾ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ رِزْقَهُ فَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ



﴿۱۵﴾ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ
وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ



﴿۱۸﴾ وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ



﴿۱۷﴾ كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ



﴿۲۰﴾ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا



﴿۱۹﴾ وَتَأْكُلُونَ الثَّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا



كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾



وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾



وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾



فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾



وَلَا يُوثِقُ وَثَاقُهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾



يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾



أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾



فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

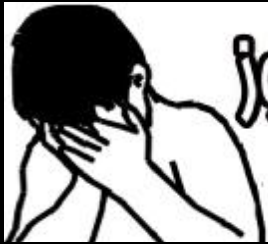


وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾



کارت سوره مبارکه غاشیه ۱ (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ﴿٢﴾



چهره های آن روز
سرافکنده اند

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾



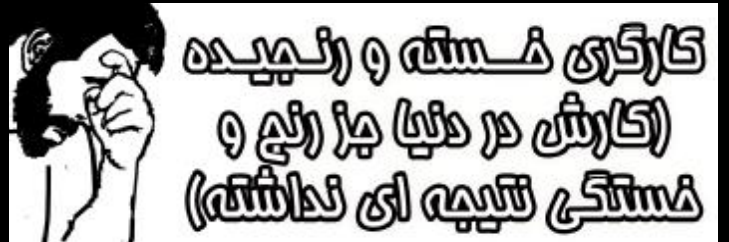
آیا ماجرای پیشاننده به (گوش) تو رسیده؟

تَصَلَّىٰ نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾



به طور کامل در آتش
گذاشته داخل می شود

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ﴿٣﴾



کارگری مسته و رنجیده
(کارش در دنیا جز رنج و
مستکی نتیجه ای نداشته)

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ﴿٦﴾



برای آنان غذایی
جز ضریع نیست

ضریع مشکیدی گیاهی است به نام شربق که آن
قدر بد مزه است که هیچ مردمانی آن را نمی خورد

تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ عَٰنِيَةٍ ﴿٥﴾



از چشمه ای بسیار داغ
نوشانده می شود

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٨﴾



چهره های آن روز از نعمت
فرمان شاد و خندان است

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٧﴾



نه چاق می شود نه از
گرسنگی در می آید

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١٠﴾



در بهشتی عالی

لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ﴿٩﴾



به دلیل سعیشان
راضی هستند

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾



لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاحِيَةً ﴿١١﴾



وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾



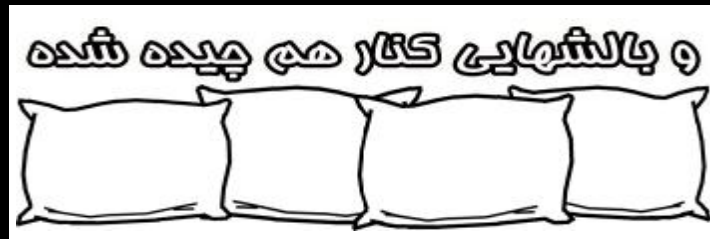
فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾



وَزَرَابِيٌّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٦﴾



وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾



وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾



أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾



وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾



وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾



فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾

پس تذکر ده که تو فقط تذکر دهنده ای



إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾

مگر آن که روی برگرداند و کفر ورزید



إِنَّا إِلَيْنَا يَأْبَهُمْ ﴿٢٥﴾

یقیناً بازگشتشان به سوی ماست



لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾

تو نباید آنان را مجبور کنی



فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾



ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾

سپس بی تردید مسأله ی آنان بر عهده ی ماست



الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ ﴿١﴾

او که آفرید پس درست
و نیکو و منظم کرد



اللَّهُ

نام پرودگارت را که بلند مرتبه ترین
است از هر عیب و نقصی دور بخان

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ﴿٤﴾

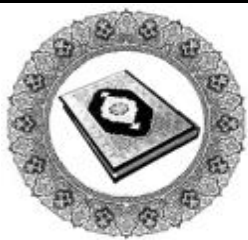
وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ﴿٣﴾

و آنکه چراگاه رویاند



سَنُقَرِّؤُكَ فَلَا تَنْسَىٰ ﴿٦﴾

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ﴿٥﴾



برایت خواهیم خواند
پس فراموش نمی کنی



وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٨﴾

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ﴿٧﴾



ما آنچه را خدا بخواهد که او آشکار
و آن چه پنهان است را می داند

سَيَذَكَّرُكَ مَن يَخْشَىٰ ﴿١٠﴾

فَذَكَّرْ إِن تَفَعَّتِ الذِّكْرَىٰ ﴿٩﴾



وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ﴿١١﴾
الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ﴿١٢﴾



وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ﴿١١﴾



قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ﴿١٤﴾



ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ﴿١٣﴾



بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾



وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾



إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿١٨﴾



وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾



صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾



وَمَا أَذْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾



النَّجْمِ الثَّاقِبِ ﴿٣﴾



إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾



خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾



فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾



إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾



يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾



فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾



يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

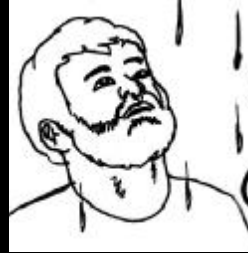


وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾



سوکند به زمین که
دارای شکاف است



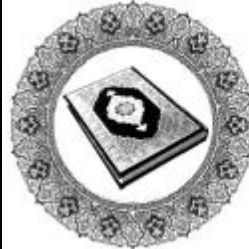
سوکند به آسمان که
دارای بازگرداندن است

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾



و آن شوخی نیست
(سخنی جدی است)



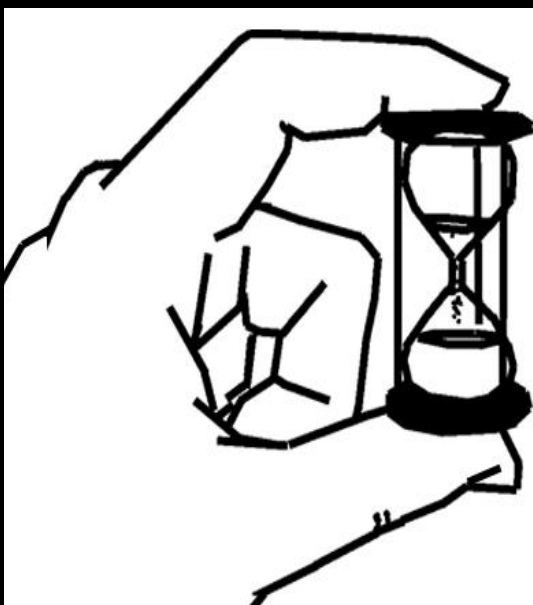
یقیناً آن سخنی جداکننده
(میان حق و باطل) است

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾



فَمَهْلٌ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُؤِيدًا ﴿١٧﴾



پس کافران را
اندکی مهلت بده

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾



قَتَلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ﴿٤﴾

وَشَاهدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾



إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾



وَمَا تَقْمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾



إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾



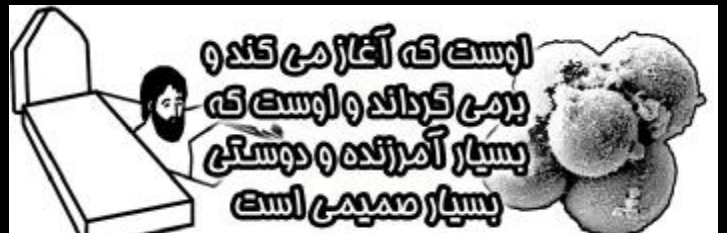
إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ
جَنَّاتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾



ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ﴿١٤﴾



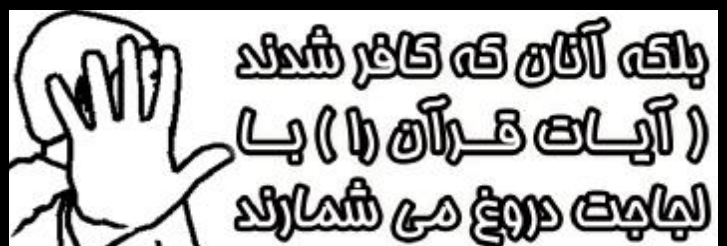
فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾



وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِم مَّحِيطٌ ﴿٢٠﴾

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾



فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾



وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَقَّتْ ﴿١﴾

وقتی که آسمان شلخته شود

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾



وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾



وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ﴿٦﴾



فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾



وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾

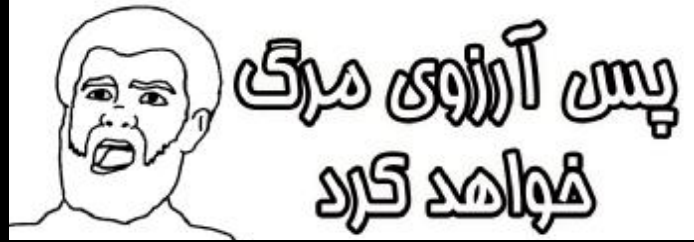
وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾



وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾



فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾



إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ﴿١٤﴾



إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾



فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾



بَلَىٰ إِنْ رَبُّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾



وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾



وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾



فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾



لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾



وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾



و هرگاه قرآن بر
آنان خوانده شود
سجده نمی کنند



بلکه آنان که کافر
شدند تکذیب می کنند

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾



و خداوند آگاه است در ذات (خود)
قرار می دهند تا آنرا است



پس آنان را به عذاب
دردناک بشارت ده

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾



مگر آنان که ایمان آورده و همه کارهای شایسته
را انجام دادند برای آنان پاداشی قطع نشدن است

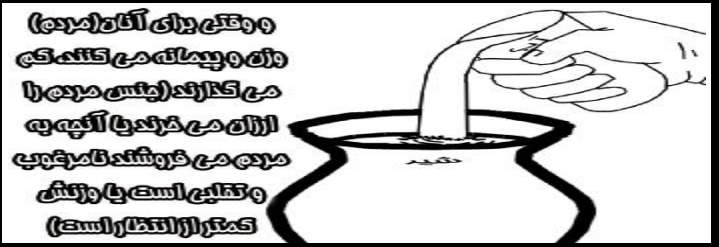
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾
الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾



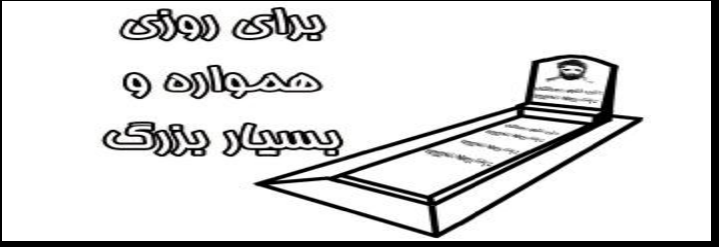
أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُم مَّبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾



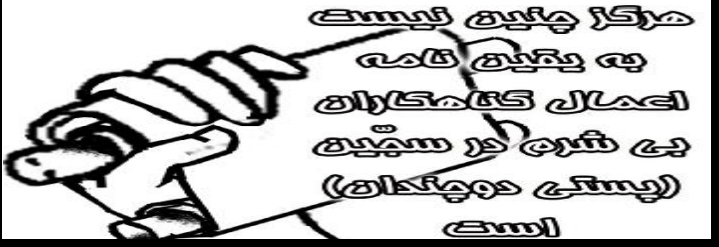
يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾



وَمَا أَذْرَاكَ مَا سَجِّينٌ ﴿٨﴾

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ ﴿٧﴾



وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾

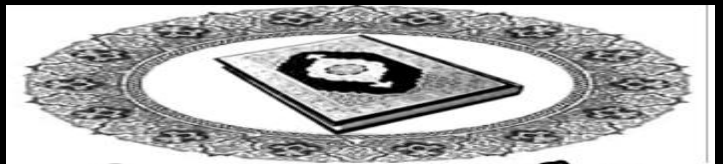


الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾

کسانی روز جزا را انکار می کنند



إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾



وقتی آیات ما بر او خوانده می شود می گوید "افسانه های پیشینان"

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾



مرکز چپ نیست به چپ آگاه در آن روز از پروردگارشان، در محاب و پرده قرار گرفته کاند

ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾



سپس گفته می شود این است آنچه تکذیب می کردید (می) گفتید دروغ (است)

وَمَا أَذْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ ﴿١٩﴾



و که درک نمی کنی که علین چیست

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾



و کسی قیامت را تکذیب نمی کند مگر هر از مد گذرنده همیشه و بسیار گناهکاری

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾



مرکز چپ نیست بلکه آنچه کسب می کردند بر قلوبشان غبار و زنگار زده است

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾



پس سرگردان که به چپ آگاه در پی جهنم رفتند

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلَيِّنَ ﴿١٨﴾



مرکز چپ نیست به چپ تمام اعمال نیکان در علین (برتری) دوستانه است

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾



کتاب و سوره ایست که ثبت شده

﴿۲۲﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ



﴿۲۱﴾ يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ



﴿۲۴﴾ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ



﴿۲۳﴾ عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ



﴿۲۶﴾ خَتَامُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ



﴿۲۵﴾ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَّخْتُومٍ



﴿۲۸﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ



﴿۲۷﴾ وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ



﴿۳۰﴾ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ



﴿۲۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ



وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

و هنگامی که به سوی اهل خود بر می گردند
برمی گردند در حالی که می خندند و می خندند



وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ﴿٣٣﴾

و به عنوان محافظ بر آنان فرستاده نشدند



عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

در حالی که بر
تختها می تهرند



وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

و هنگامی که آنها را می بینند می گویند
"همانکه که به یقین ایشان گمراهانند"



فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

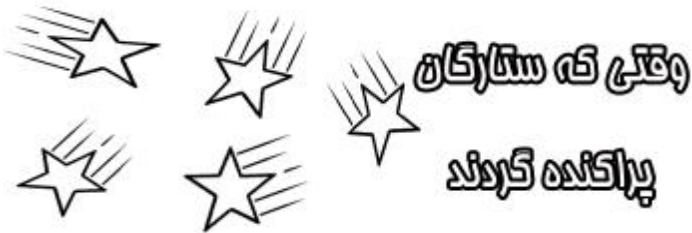
پس امروز (روز
قیامت) کسانی
که ایمان آوردند از
کافران می خندند

هَلْ تُؤْتِبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

آیا کافران به آنچه انجام می دادند پاداش داده شدی



وَإِذَا الْكَوَاكِبُ اُنْتَثَرَتْ ﴿٢﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا السَّمَاءُ اُنْفَطَرَتْ ﴿١﴾



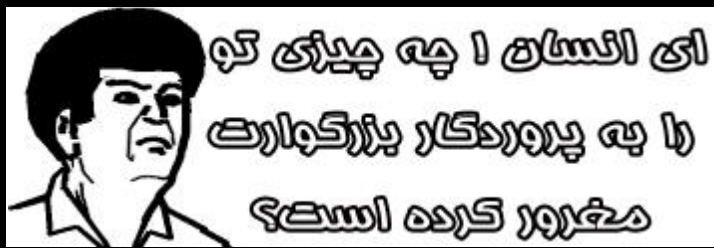
وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾



وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾



يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾

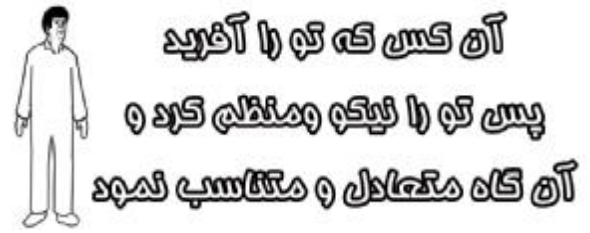


عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ﴿٥﴾



فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ﴿٧﴾

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾



وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾

كَلَّا بَلْ تُكْذِبُونَ بِالْءَدِينِ ﴿٩﴾



يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾



كَرَامًا كَاتِبِينَ ﴿١١﴾



وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾



إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾



وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾



يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾



ثُمَّ مَا أَذْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٨﴾



وَمَا أَذْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٧﴾



يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾



کارت سوره مبارکه تکویر ۱ (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾



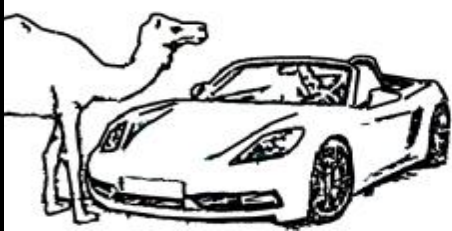
و آن هنگام که
ستارگان می ریزند

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾



وقتی که خورشید
در هم پیچیده شود

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾



و آن گاه که
اموال کرالیهها
(ها) شود

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾



و آن گاه که
کوهها روان گردند

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾



و هنگامی که دریاها شعله ور گردند

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾



و هنگامی که
وحشیان محصور شوند

وَإِذَا الْمَوْؤُودَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾



و هنگامی که از دختر
زنده به کهر شده پپرسند

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾



و زمانی که اشخاص (خندان با هم)
و بدان نیز با هم) جفت شوند



وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾

هنگامی که نامه های اعمال باز شوند



بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾



به کدام گناه کشته شد؟

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ﴿١٢﴾



وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾



عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أُخْضِرَتْ ﴿١٤﴾



وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ﴿١٣﴾



الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾



فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾



وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾



وَاللَّيْلِ إِذَا عَنَسَ ﴿١٧﴾



ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾



إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾



﴿۲۲﴾ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ



﴿۲۱﴾ مُطَاعٌ ثُمَّ أَمِينٌ



﴿۲۴﴾ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ



﴿۲۳﴾ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ



﴿۲۶﴾ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ



﴿۲۵﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ



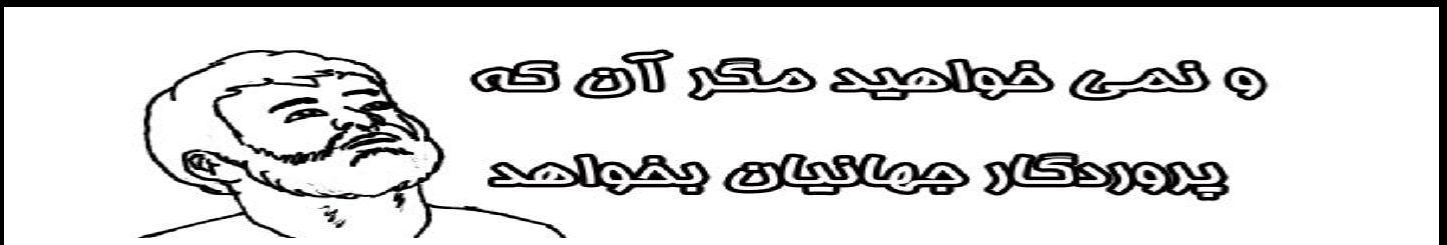
﴿۲۸﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ



﴿۲۷﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ



﴿۲۹﴾ وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ



کارت سوره مبارکه عبس ۱ (پس از یادگیری هر آیه و معنی آن نقاشی مربوط به آن آیه را رنگ آمیزی کنید):

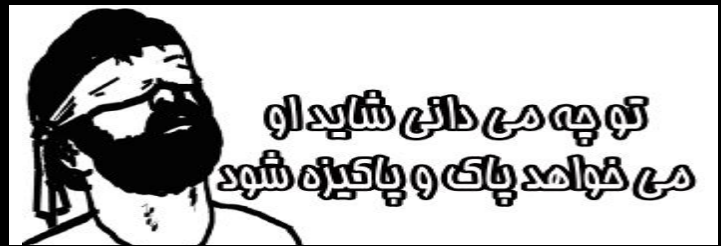
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ عَبَسَ وَتَوَلَّى ﴿١﴾



أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى ﴿٢﴾



وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزْكِي ﴿٣﴾



أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ﴿٤﴾



أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ﴿٥﴾



فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّى ﴿٦﴾



وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزْكِي ﴿٧﴾



وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَى ﴿٨﴾



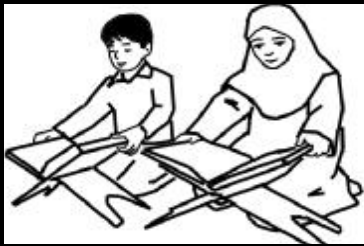
وَهُوَ يَخْشَى ﴿٩﴾



فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّى ﴿١٠﴾



﴿۱۲﴾ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ



پس هر کس بخواهد
یاد گیرد

﴿۱۱﴾ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ



مرکز چینه نیست به یقین
آن پند و یاد آور است

﴿۱۴﴾ مَرْفُوعَةٌ مُّطَهَّرَةٌ



بلند مرتبه و
پاکیزه

﴿۱۳﴾ فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ



در صفحه های ارزشمند

﴿۱۶﴾ كِرَامٍ بَرَرَةٍ

﴿۱۵﴾ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ



بزرگوار و نیکوکار



به دست سفیرانی

﴿۱۸﴾ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

﴿۱۷﴾ قُلِّلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ



از چه خلق شده؟

مرکب بر انسان چه او را کافر و ناسپاس کرده



﴿۲۰﴾ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

﴿۱۹﴾ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ



سپس راه را
برایش آسان کرد



از نطفه ای فلش نمود پس آن را دارای محدود اندازه کرد

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ﴿٢٢﴾



ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾



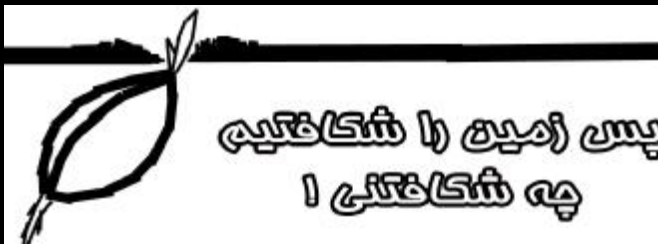
فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾



كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرُهُ ﴿٢٣﴾



ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾



أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾



وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾



فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾



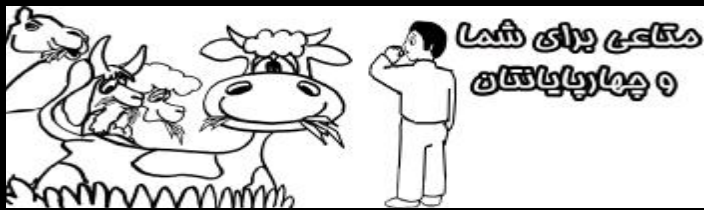
وَحَدَائِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾



وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾



مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٢﴾



وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾



يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾



فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ﴿٣٣﴾



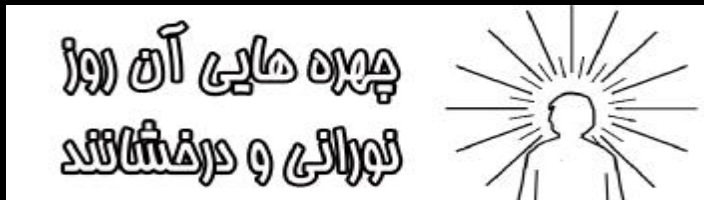
وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾



وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾



وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾



لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾



وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلِيْلَةٌ ﴿٤٠﴾



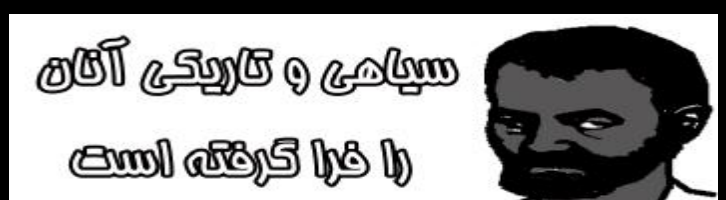
ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾



أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾



تَرَهَقَهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾



وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ﴿٢﴾

قسم به فرشتگانی که جان
خوبان را به خوبی و خوشی
بیرون می آورند



وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ﴿١﴾

قسم به فرشتگانی که جان بدکاران را به
به سختی بیرون می کشند



فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿٤﴾

قسم به فرشتگانی که
در اجرای فرمانهای خدا
برهم سبقت می گیرند



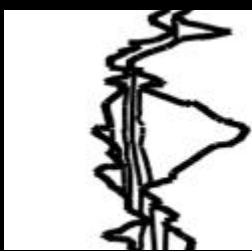
وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ﴿٣﴾

قسم به فرشتگانی که به سوت فرمانهای خدا
را اجرا می کنند



يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾

روزی که لرزاننده همه چیز
را به شدت بلرزاند



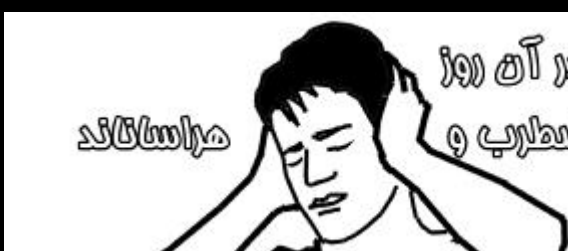
فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٥﴾

قسم به فرشتگانی که به فرمان
خدا امور عالم را تدبیر می کنند



قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾

دلهایی در آن روز
مضطرب و هراسناکند



تَتَّبِعُهَا الرَّاَدِفَةُ ﴿٧﴾

در حالی که
لرزاننده دیگری
از پی آن پیاید



يَقُولُونَ أَأَنْتَا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

می گویند آیا به حکم و یقین
ما به حالت اول برمی گردیم



أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ﴿٩﴾

دیدگان نشان فرو
افتاده است



قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾



أَنذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾



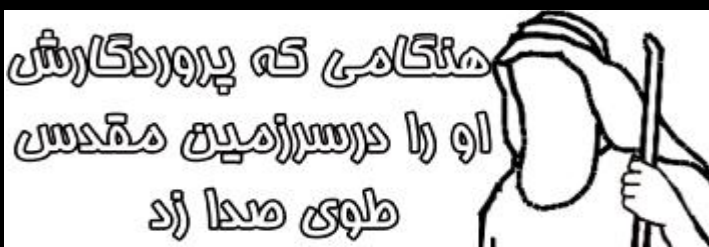
فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾



فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾



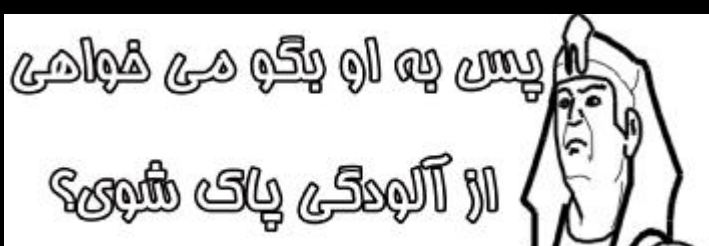
إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْأَوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾



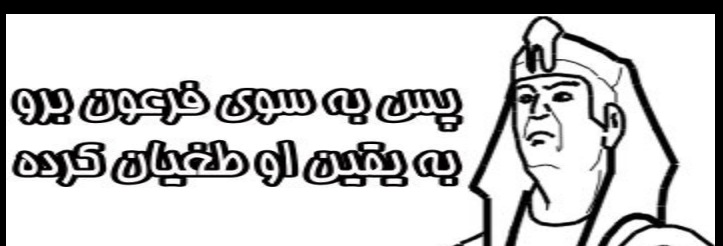
هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾



فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾



أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾



فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾



وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾



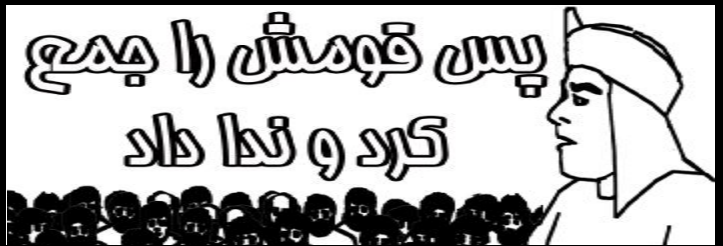
فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾



ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾



فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾



فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾



فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾



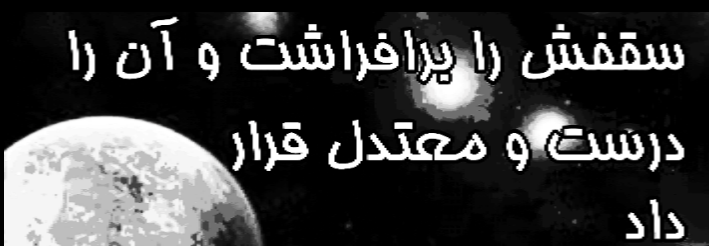
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ﴿٢٦﴾



ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾



رَفَعَ سَمُكَهَا فَسَوَّاهَا ﴿٢٨﴾



وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾



وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾



وَأَلْجَبَالَ أَرْسَاهَا ﴿٣٢﴾

و کوهها را استوار نمود



أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

از آن آب و چراگاهش را بیرون آورد



فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾

پس هنگامی که آن حادثه بزرگتر فرار رسد



مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

تا مایه ی بهره وری شما و دام‌هایتان باشد



وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾

و جهنم برای آن کس که می بیند آشکار می شود



يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

در آن روز انسان آن چه تلاش و کوشش کرده به یاد می آورد



وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

و زندگی دنیا را برگزید



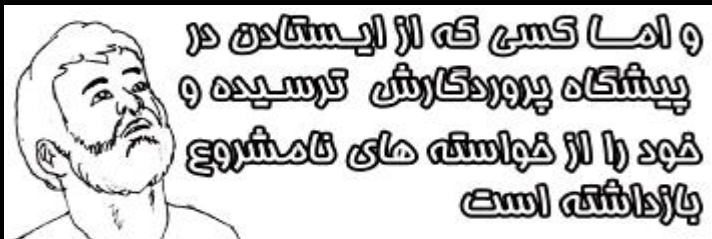
فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ﴿٣٧﴾

پس اما آن کس که طغیان و سرکشی کرده



وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

و اما کسی که از ایستادن در پیشگاه پروردگارش ترسیده و خود را از خواسته های نامشروع بازداشته است



فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

پس بی تردید جایگاهش دوزخ است



فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

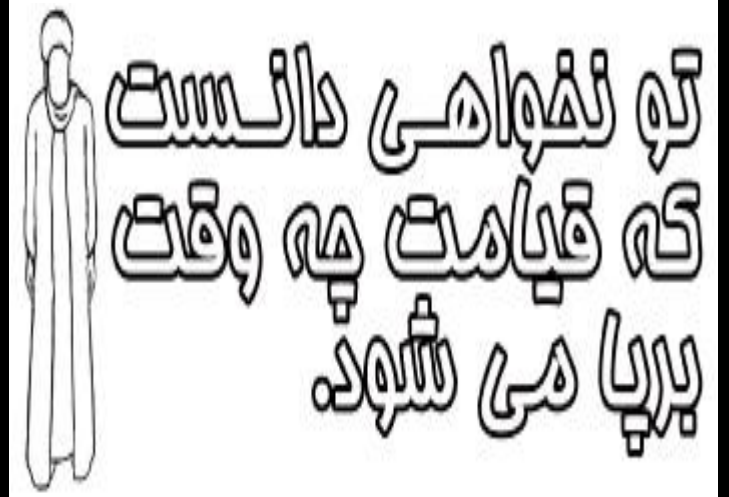


يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ﴿٤٢﴾

از تو می پرسند قیامت چه زمانی است؟



فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا ﴿٤٣﴾



تو نخواستی دانستی
که قیامت چه وقت
برپا می شود.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ﴿٤٤﴾

تنها پروردگارت از زمان قیامت باخبر است



إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ مَنِ يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾



وظیفه تو فقط بیم دادن کسانی
است که همراه از آن می ترسند.

كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ﴿٤٦﴾

کمی آنان روزی که قیامت را
می بینند چنان می گذرد که
جز شامگاهی یا صبحگاهی
درنگ نکرده اند



عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ﴿٢﴾

از خبر همواره و بسیار بزرگ

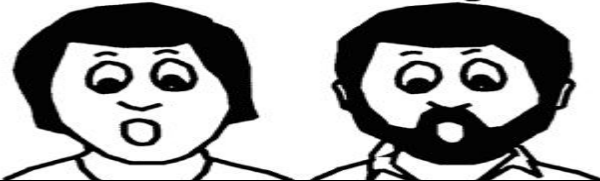


بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ ﴿١﴾



كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ﴿٤﴾

هرگز چنین نیست، خواهند دانست



الَّذِي هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ﴿٣﴾

آن خبری که در آن اختلاف داشتند



اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهَادًا ﴿٦﴾

آیا زمین را بستر گسترده قرار ندادیم



ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ﴿٥﴾

پس هرگز چنین نیست، خواهند دانست



وَخَلَقْنَاكُمْ اَزْوَاجًا ﴿٨﴾

و شما را به صورت زوجها خلق کردیم



وَالْجِبَالِ اَوْتَادًا ﴿٧﴾

و کوهها را به عنوان میخها



وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾

و شب را لباس و پوششی قرار دادیم



وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾

و خوابگاه را قطع کردن قرار دادیم (قطع کار و فعالیت تا روح و جسمتان استراحت کند)



وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾



و بالای سر شما هفت (آسمان)
مستحکم بنا نمودیم



و روز را برای زندگی و رفح
نیازهای آن قرار دادیم



وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾



و از ابرهایی که به وسیله بادها متراکم و فشرده
شده اند رگبار شدید باران قازل نمودیم



و چاهی که نور و حرارت
شبیخ دارد قرار دادیم

وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

لُنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾



و باغهای انبوه



تا با آن دانه و

روئیدنی قرار کنیم

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾



روزی که در صور دمیده شود پس فرج فوج بیایند
همین در شب قیامت از اقامت مقاتل است



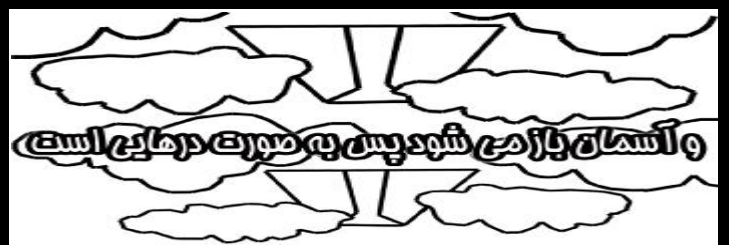
به یقین روز جدایی وعده گاه است
روز قیامت به محض پوزن گزیده حق و باطل و مجرم و مظلوم جدایی می افتد

وَسَيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾



و کوهها روان می شوند پس سرابی می گردند

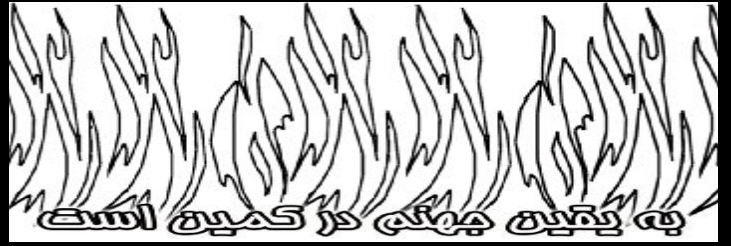


و آسمان باز می شود پس به صورت درهایی است

لِلطَّاغِينَ مَعَاباً ﴿٢٢﴾



إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَاداً ﴿٢١﴾



لَا بَشِيرَ فِيهَا أَحْقَاباً ﴿٢٣﴾



لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَاباً ﴿٢٤﴾



إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾



جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾



إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَاباً ﴿٢٧﴾



وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَاباً ﴿٢٨﴾



وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَاباً ﴿٢٩﴾



فَذُوقُوا فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَاباً ﴿٣٠﴾



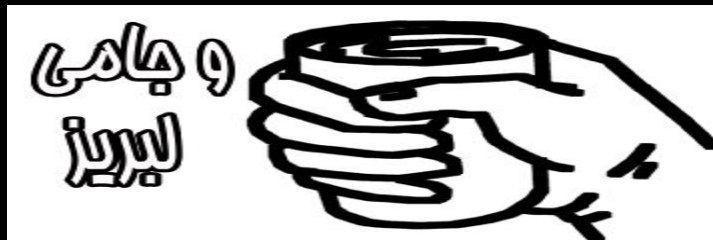
﴿۳۲﴾ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا



﴿۳۱﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا



﴿۳۴﴾ وَكَأْسًا دِهَاقًا



﴿۳۳﴾ وَكَوَاعِبَ أَثْرَابًا



﴿۳۶﴾ جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا



﴿۳۵﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا



يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ
الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿۳۸﴾

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿۳۷﴾



إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ
الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿۴۰﴾

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَن شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَثَابًا ﴿۳۹﴾



